

# Contents

Preface — IX

Introduction — XI

## Chapter I

### **Shaping Perceptions: Reading and Interpreting the Norman Arabic Textile Inscriptions — 1**

- 1 Arabic-Inscribed Textiles from Norman and Hohenstaufen Sicily — 2
- 2 Inscribed Textiles and Arabic Inscriptions in European Medieval Arts — 43
- 3 Historical Receptions of the Ceremonial Garments from Norman Sicily — 51
- 4 Approaches to Arabic Inscriptions in European Medieval Arts: Methodological Considerations — 64

## Chapter II

### **An Imported Ornament? Comparing the Functions of Textile Inscriptions in Sicily and Fatimid Egypt — 73**

- 1 Courtly Self-Representation and Public Inscriptions in Fatimid Egypt and Norman Sicily — 75
- 2 Textile Production in Norman Sicily and Fatimid Egypt — 80
- 3 The Textile Evidence: Styles and Contents of Textile Inscriptions in Norman Sicily and Fatimid Egypt — 92
- 4 Functions of Textile Inscriptions in Norman Sicily and Fatimid Egypt — 105
- 5 Similarities and Differences in Production Modes, Style, Content and Function — 119

## Chapter III

### **Contextualising Ornament: Seeing and Reading Arabic Textile Inscriptions in Norman Public Display — 121**

- 1 The 'Populus Trilinguis' and the Three Languages of the Court — 123
- 2 The Weight of Arabic in Norman Public Writing: A Distorted Picture? — 127
- 3 Staging Textile Inscriptions: The Norman Garments and Their Contemporary Audiences — 138
- 4 Visible or Invisible – Legible or Illegible? — 147
- 5 Inscriptions as Sound — 156
- 6 Political Scheme or Practical Reasons? Arabic Language in Norman Public Inscriptions — 160

**Chapter IV**

**The Kufic Inscription on Roger II's Mantle: Continuity as a Political Choice — 165**

- 1 The Origins of the 'Arabic Facet' of Roger II's Court: 'Re-Arabisation'? — 167
- 2 Tracing Continuities in Silk Production and Epigraphy  
in Pre-Norman and Norman Sicily — 170
- 3 Roger II's Mantle as Part of a Local Artistic Tradition — 184
- 4 Situating the Production of Roger II's Mantle in its Political Context — 187

**Chapter V**

**A Textile Archive: The Norman Alb as a Document of Political Authority — 191**

- 1 Arabic Public Writing Under William II — 191
- 2 Parallels in William II's Legal and Artistic Self-Representation — 195
- 3 The Alb as Document: Visuality and Materiality  
in the Performance of Legal Acts — 200
- 4 The Political Context of the Alb's Embroidered Inscription — 204
- 5 The Alb as an Archive of Political Continuity and Legitimacy — 205

**Conclusion — 211**

**Appendix — 219**

**Image Credits — 225**

**Bibliography — 229**

**Index — 251**